



Beschluss  
der Landesregierung

Deliberazione  
della Giunta Provinciale

Nr. 787

16. 05. 2011

**Betreff:**

Abänderung des Beschlusses Nr. 139 vom 7.02.2011: Bestimmung der Zulage für die Bekleidung eines Mandats für die nicht der Landesverwaltung angehörenden Mitglieder in Verwaltungsräten und Rechnungsprüferkollegien der instrumentellen Körperschaften des Landes.

**Oggetto:**

Modifica della deliberazione n. 139 del 7.02.2011: Determinazione delle indennità spettanti agli amministratori e revisori esterni all'amministrazione provinciale per mandato in enti strumentali della Provincia.

*esterni*

Antrag eingereicht vom Assessorat Finanzen Proposta inoltrata dall'Assessorato

Abteilung / Amt Nr. 5.0 Ripartizione / Ufficio n.

nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss vom 29. November 2010, Nr. 1947, abgeändert mit Beschluss vom 7. Februar 2011, Nr. 139, mit welchem die Kriterien für die Festlegung der Zulage, die den nicht der Landesverwaltung angehörenden Mitgliedern der Verwaltungsräte und der Rechnungsprüferkollegien der Instrumentellen Körperschaften des Landes die mit Landesgesetz errichtet wurden zustehen, festgelegt wurden;

nach Einsichtnahme in die Anlage des Beschlusses vom 7. Februar 2011 Nr. 139, welche die obgenannten Zulagen festlegt;

die Notwendigkeit festgestellt die obgenannte Übersicht mit einer weiteren Stufe zu ergänzen, betreffend jene Volumen des Haushaltsvoranschlags im Falle von Finanzbuchhaltung bzw. die Summe der Aktiva/Passiva bei betriebswirtschaftlicher Vermögensbuchhaltung, die Euro 25 Millionen übersteigen;

es als Angemessen erachtet, die neue Übersicht welche die Zulagen für die Bekleidung eines Mandats für die nicht der Landesverwaltung angehörenden Mitglieder in Verwaltungsräten und Rechnungsprüferkollegien der instrumentellen Körperschaften des Landes festlegt, zu genehmigen;

Aufgrund obiger Ausführungen des Berichterstatters, die geteilt werden,

beschließt

die Landesregierung, mit gesetzesgemäß zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit:

1. den Beschluss Nr. 139 vom 7. Februar 2011 abzuändern, indem die beiliegende Übersicht welche die Zulagen für die Bekleidung eines Mandats für die nicht der Landesverwaltung angehörenden Mitglieder in Verwaltungsräten und Rechnungsprüferkollegien der instrumentellen Körperschaften des Landes festlegt, ersetzt wird;

vista la propria deliberazione 29 novembre 2010, n. 1947, rettificata con deliberazione 7 febbraio 2011 n. 139, con la quale sono stati approvati i criteri per la determinazione dell'indennità spettante ai componenti esterni all'amministrazione provinciale nei Consigli di amministrazione e Collegi dei revisori in enti strumentali della Provincia istituiti con legge provinciale;

visto l'allegato prospetto alla deliberazione 7 febbraio 2011 n. 139, che determina le indennità di cui sopra;

accertata la necessità di integrare il suddetto prospetto con la previsione di un'ulteriore fascia riferita ai volumi di bilancio di previsione, se in regime di contabilità finanziaria o rispettivamente l'ammontare dell'attivo/passivo di bilancio, se in regime di contabilità economica patrimoniale, che superano i 25 milioni di Euro;

ritenuto opportuno di approvare il nuovo prospetto per la determinazione delle indennità spettanti ai componenti esterni all'amministrazione provinciale nei Consigli di amministrazione e Collegi dei revisori degli enti strumentali provinciali allegato alla presente deliberazione;

Sulla base delle suesposte considerazioni del relatore, che vengono condivise, la Giunta provinciale, ad unanimità di voti, legalmente espressi,

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di modificare la deliberazione n. 139 del 7 febbraio 2011, sostituendo l'allegato prospetto per la determinazione delle indennità spettanti ai componenti esterni all'amministrazione provinciale nei Consigli di amministrazione e Collegi dei revisori degli enti strumentali provinciali;

2. die neue, beiliegende Tabelle, welche wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses ist, betreffend die Festlegung der Zulage für die Bekleidung eines Mandats für die nicht der Landesverwaltung angehörenden Mitglieder in Verwaltungsräten und Rechnungsprüferkollegien der instrumentellen Körperschaften des Landes, zu genehmigen.
3. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region Trentino Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

2. di approvare il nuovo prospetto allegato, che fa parte integrante della presente deliberazione, riguardante la determinazione delle indennità spettanti agli amministratori e revisori esterni all'amministrazione provinciale per mandato in enti strumentali della Provincia.
3. la presente deliberazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino Alto Adige.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA  
G.P

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

Datum / Unterschrift

data / firma

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

Datum / Unterschrift

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

sù capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor  
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore  
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

Determinazione dell'indennità spettante ai componenti esterni all'amministrazione provinciale nei Consigli di amministrazione e Collegi dei revisori degli enti strumentali provinciali  
 Bestimmung der Zulage den nicht der Landesverwaltung angehörenden Mitgliedern in Verwaltungsräten und Rechnungsprüferkollegien der instrumentellen Körperschaften des Landes

Fascia 1 / Stufe 1	Haushaltsvoranschlag oder Summe der Aktiva bzw. Passiva der Abschlussbilanz Bilancio di previsione o totale dell'attiva o passiva del bilancio di chiusura	Präsident des Verwaltungsrates Presidente del C.d.A.	Verwaltungsräte (Präsident ausgenommen) Membri del Consiglio di amministrazione (presidente escluso)		Rechnungsprüfer Revisori die Conti	
			fixe Monatszulage bis zu Indennità mensile fissa fino a	Fixe Monatszulage bis zu Indennità mensile fissa fino a	Fixe Jahreszulage bis zu (*) Indennità annuale fissa fino a (*)	Sitzungszulage bis zu(*) Indennità seduta fino a (*)
Fascia 1 / Stufe 1	fino a/bis zu 500.000	1.270,00	150,00	150,00	2.000,00	150,00
Fascia 2 / Stufe 2	da/von 500.000 a/bis 2.000.000	1.700,00	250,00	150,00	2.500,00	150,00
Fascia 3 / Stufe 3	da/von 2 a/bis 7 mio/Mio	2.400,00	450,00	150,00	4.000,00	150,00
Fascia 4 / Stufe 4	da/von 7 a/ bis 25 mio/Mio	4.200,00	600,00	150,00	5.000,00	150,00
Fascia 5 / Stufe 5	sopra/ über 25.000.000	4.200,00	600,00	150,00	10.000,00	150,00

(\*) per il presidente Revisori l'indennità mensile e di seduta è maggiorata del 50%  
 (\*) Die Jahres- und Sitzungszulages werden für den Präsidenten der Rechnungsprüfer um 50% erhöht  
 (\*) compensi die revisori si intendono al netto di IVA e cassa previdenziale professionale ove dovuta  
 die Beiträge der Rechnungsprüfer sind ohne Mehrwertsteuer und Vororgkassa, sofern vorgesehen, zu verstehen

*Maximalisätze*

Bozano, Bozen 5.5.2011  
 5.5  
 Ufficio vigilanza finanziaria  
 Amt für Finanzaufsicht

*Beh. von Verwaltungsrat festzusetzen*